



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,  
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dell'aviazione civile UFAC  
Direzione

CH-3003 Berna, UFAC

Destinatari: secondo l'elenco allegato

N. registrazione/dossier: UFAC / 042.32-00005/00034

Vostro rif.:

Nostro rif.: rof

**Berna, 18 settembre 2014**

### **Revisione dell'ordinanza del DATEC concernente le norme di circolazione per aeromobili: avvio dell'indagine conoscitiva**

Gentili signore, egregi signori,

Il futuro recepimento delle disposizioni europee relative a regole dell'aria comuni e delle prescrizioni operative per i servizi e le procedure della navigazione aerea esige la revisione totale dell'ordinanza del DATEC concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11) attualmente in vigore. L'avamprogetto dell'atto esecutivo in questione (in tedesco, francese e italiano) e il rapporto esplicativo (in tedesco e in francese) sono disponibili sul sito Internet della Confederazione ([www.admin.ch](http://www.admin.ch) > Diritto federale > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione ed indagini conoscitive in corso > Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni).

Vi preghiamo di inviare il vostro parere in forma scritta, **entro venerdì 10 ottobre 2014**, al seguente indirizzo:

Signor  
Frédéric Rocheray  
Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC)  
3003 Berna

E-mail: [frederic.rocheray@bazl.admin.ch](mailto:frederic.rocheray@bazl.admin.ch)

Ufficio federale dell'aviazione civile UFAC  
Frédéric Rocheray  
Indirizzo postale: 3003 Berna  
Sede: Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen  
Tel. + 41 58 465 80 39, fax + 41 58 465 80 32  
• [Frederic.Rocheray@bazl.admin.ch](mailto:Frederic.Rocheray@bazl.admin.ch)  
[www.bazl.admin.ch](http://www.bazl.admin.ch)



C 0 0 . 2 2 0 7 . 1 1 1 . 2 . 8 4 1 6 3 0 1

In assenza di un vostro riscontro entro la data indicata, vi riterremo d'accordo con l'avamprogetto.

I pareri ricevuti non saranno diffusi tra gli altri partecipanti all'indagine conoscitiva. Nel caso in cui desideriate informare gli altri organismi interessati circa il parere da voi espresso, vi preghiamo di contattarli direttamente.

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'aviazione civile



Peter Müller  
Direttore



Frédéric Rocheray  
Sezione Diritto e affari internazionali